

# **Pablo Ilabogus Timoteoga Karta Palmijad 2 Timoteo**

Imi Pablo Romagin maigu, Pab-Purpa-Nuedbal matapá napi karta nermas, 1 Timoteo, 2 Timoteo, tegin Tito. Imi Pablo we kartamalgín tule-kwenadgan-iktumaladga oyonai tule-kwenadgan-iktumalad igi naneed-wilubmal Pab-igalgin tulemal-oturdagal.

Imi teun Pablo Romagin oturdalemai. Tenal Pablo aga pato wisdo ede oturdalemaid-akar pal kwen noojul-kuo tegin Romano-tummad tule-iskanayob e-mesne. Al Pablo Timoteoga Pab Purpa Nuedbal napi karta nermas palchoggal Timoteode kantikidgin alamakenab nuekwa Pab-Jesúsbal naigugal Timoteo-purkwedzhe. Tenal Pablo chogzhabal ede pel-kwapa Pab-ega-immal-imagal-ebejad imas. Al Pablo weligwal-itoszhun. Tenal Jesúsgin-kwenadgan-e-ebejadbál, Pablo wis pukib-itononibal. Tegin Pablo chogzhabal Timoteo keg-chulgu pel-kwapa Pab-igalgin pela-pela kwenadgan-oturdakenab. Pitomalgu.

<sup>1</sup> Imi antin Pablo, Jesucristo-nuggin-palmilegalid, tenal an-itolegedbal-chul, tenal Pab-Tummad-itolegedbal, Pab Tummad kaka-ukchadyob, tulemal Jesucristobal tullenonimalo.

<sup>2</sup> Timoteo, pedin an-machi-pilaled. Imi antin pega karta wis palmijii.

Imi Pab Tummad tegin Pab-Jesucristo-anmal-tummad pega immal-nuegan imakelen, nabirin, tegin wilejakwa pe-takelen, nabirbalin, tegin ulubgin akalzhul-itogal pe-imakelen, nabirbalin.

*Pablo Timoteo-okannojad*

<sup>3</sup> Imi an-tadgan Pabga pinzheed-chwilidikidgin immal-imajadyob an Pabga immal-imamodo. Al an pegin pinzhealil, an mutik-ibgin Pabga tog-nuedi chogalda, tegin an pega Pabzhe kolaldabal.

<sup>4</sup> Tenal an ampa wisdo, pe an-akar nadgu, pe poed-abalgin nad. Al an peyedzhe pe-takpi-kusmo, an pela-pela yer-itogalmo.

<sup>5</sup> Tenal an ampa wisbaldo, pedin napírra Pab-Jesúsigin kwen penzhul, yami tule-yardagedgin chul. Imi kepegin pe-nanchel-Loida napírra Pab-Jesúsigin ibzhas, tegin pe-nan-Eunicedin, ampa Pab-Jesúsigin ibzhasmo. Tenal an kwen pen-zhuldo, pedin, pe-nanchelyob tegin pe-nanyob, pe Pab-Jesúsigin kwen penzhulmo.

<sup>6</sup> Al an pega chogzhundo, an-chunkalgin-pe-ebujadgin Pab pega kurkin-purpaled ukcha. Al pe we kurkin okannogenab, tule cho okannon-aidyob.

<sup>7</sup> Tenal Pab anmalga E-Purpa-Nued-kwen-ukchajul immal tobgugal. Tenal Pab anmalga E-Purpa-Nued-ukcha anmal-okannogal, tule-pilalgugal, tegin Pab anmalga E-Purpa-Nued-ukchabal anmal naga chan oturdagalbal Pab-peigujiidyob nanegal.

<sup>8</sup> Al pe melle tulemalgin pinkeguo anmal-Tummad-Jesúsigin chunmagal, tegin pe melle ankin pinkegubalo an-Jesucristobal-naidbal

an oturdaleged-neggin-mellemai. Tenal Pab-Tummad-e-kannaleged pe-pentakedbal pe anpak mes wilegenabmo Pab-kaka-nuegangin chunmagal.

<sup>9</sup> Imi Pab anmal-abonos, tegin anmal-amis ega napírra nanegal. Tenal anmal immal-nuegan-imajadbal Pab anmal-kwen-abonoszhul, tenal Pab anmal-abonoed-wilubzhulinadbal anmal-abonos e-peigujiidyob immal imagal.

Imi iti-nap-ampayo-naigueddu, Pabdin e-Machi-Jesúsbal anmalga pato abonoed-igal-mezhis.

<sup>10</sup> Al Pab anmalga Jesucristo-palminoni anmal-abonogal. Tenal Jesús tule-purkwed-igal opelononi, tegin tule-Pab-neggin-ilagwen-nadgukannan-tullegoed-igal onononijun. Wedin, Pab-kaka-nuegando.

<sup>11</sup> Tenal Pab anka arpaged ukcha, tulemalga kaka-nuegan palchoggal. Tegin Pab an-amisbal, Jesús-nuggin-palmilegalidga kugal, tegin Pab-Jesús-igalgin tulemal-oturdakedga kugalbal.

<sup>12</sup> Tenal Pab an-amijadbal an oturdaleged-neggin wilejii.

Tenal an-oturdalejiidbal an yabli kwen pinke-julbal. Tenal an wisdo an toagin ibzhe, tegin an kwen penzhulbal Jesucristo iti-napche kannan tanikoedzhe pel-kwapa unni anka an-néga-immal-ukchad chabogal.

<sup>13</sup> Imi pe ankin-inniki-inniki-turdajad-pallí pe nuekwá tulemal-oturdamogo. Tenal Pab-Jesucristo pegin maidbal, pe Pabgin-penzhulidgin tegin pe tule-pilaledgin pe tulemal-oturdabalo.

<sup>14</sup> Tenal Pab-Purpa-Nued-anmalgin-maid pentakedbal, pe aga ulubgin nuekwa Pab-kakanauegan-pega-uklejad chabogo.

<sup>15</sup> Imi pe an-nued-wisdo, tulemal-Provincia-Asiaginmalad pel-kwapa an-midmal, Figelo tegin Hermógeneszhe-pakal an-metmalmo.

<sup>16</sup> Tenal Pab wilejakwa Onesíforo-e-neg-yaginmalad-takelen, nabirin. Tenal Onesíforo melu an-pentadi-kus. Tenal Onesíforo an-oturdalemaid-ulgin, ankin kwen pinkeguszhus.

<sup>17</sup> Tenal Onesíforo Roma-neg-kweburzhe nonigu, tulemalzhe ekisal-ekisal an-imas, an-onojadzhe.

<sup>18</sup> Tenal Jesús iti-napche kannan tanikoedgin, Pab wilejakwa Onesíforo-takelen, nabirin. Tenal pe nued wisdo, Onesíforo Efeso-neg-kweburgin, ichejul an-pentasbal.

## 2

### *Pab tule-ega-arpaged yer taked*

<sup>1</sup> An-machi-Timoteo, imi Jesucristo wilejakwa pe-taked-wilubzhulinadbal wilejakwa pe-taknoni. Al pe kantik kwisguo.

<sup>2</sup> Tenal pedin tule-nuegan-amienab. Tenal pe tulemal-ichejul-pukwad-wagin pe an-itojad-yopí, pe we tule-nuegan-oturdamogo tule-pimalad-oturdagalmo.

<sup>3</sup> Imi chulub-nuegan aga wileged-abalgin purtidiyob, pe anmalbak mes Jesucristoga wilegedgin purtigenabmo.

4 Tenal chulubmal-nuegan keg immal-pidgin yolemal, unnila aga e-tummad-owelicheedginbi pinzhemal. Tenal pedin ampamo. Pe chulub-taedyob pe Jesucristo-owelicheedginbi pe pinzheenabmo.

5 Tenal tule-todomalad igal-mamikidbal kwen alamanaichulil, kwen nakojuul-kuo tegin we tulega immal-nued kwen uklegojul-kubalo, tenal tule-todomalad igal-mamikid-pallí imanail, e-nakwijadbal ega immal-nued uklenoniko. Tenal pe Jesús-igal-mamikidbal pe nuekwa alamanaimogal, Pab-neggin pega immal-nued uklenonimogo.

6 Tenal tule-nagnugin-yer-arpagedga immal chanmakalil, we tule inzhel kunned-wilub.

7 Tenal an imis pega chogzhadgin pe nuekwa pinzheenab. Tenal Pabdin pel-kwapa mag-itogal pe-imako.

8 Tenal pe Jesucristogin pe pinzheenab. Tenal Jesucristo kannan tulles, tegin tad-David-akar tanibal. Tenal an we kaka-nuegangin tulemalga chunmadii.

9 Al an tule-iskanayob oturdaleged-neggin oturdalemai. Tenal Pab-kaka-nuegandin kwen kalegojul-kuo, ampa ukin mimilemaio.

10 Tenal antin tule-Pab-tar-chusmalad-anal an akalzhul wilemai, we tulemal Jesucristobal abonolegal, tegin tule-Pab-tar-chusmalad Pab-neg-nuedgin ilagwen meggal.

11 Imis an-pega-chogneeddin, kaka-nued.

Wegin pe akalzhul ibzhao:

Imi anmal Jesúsbal-naid-ulgin-purkwijal,

Pab-neggin kannan tullego Jesúsbak mes meggal.

12 Tenal anmal peyedzhe  
 tulemal-anmal-owioged abin-purtijal,  
 Jesucristobak mes neg-takmogo.  
 Tenal anmal chogzhal. “An Pab-Jesucristobal  
 naichul”,  
 Jesúsdin Pab-neggin anmalgin chogmogo:  
 “An we tule-kwen-wichul.”  
 13 Tenal anmal Pab-chogedbal inniki nanejul-  
 malal,  
 Pabdin keg e-chogzhad-ogwa,  
 tenal Pabdin keg-chulgu e-chogzhad-pallí immal  
 ima.

*Pablo Timoteoga chogzhagujad: “Pe alamak-  
 enab, Pab yer pe-takegal”*

14 Tenal an-imis-pega-chogzhiid, pe keg-  
 chulgu pe tulemalga chogmogo. Tegin pe  
 Pab-wagin tulemalga chogo: “Pe melle pinche  
 kaka-choglenaidgin aga abin-abin imamalo.  
 Tenal pe abin-abin imamalal, pega ib-nuedga  
 kwen kunonikojul, pinche tule-itobukmalad-  
 izhononimalmogo.”

15 Tenal pedin keg-chulgu alamakenab Pab yer  
 pe-arpajad takegal, pe melle arpajadgin pinkegu-  
 gal. Tenal pe keg-chulgu alamakenabbal inniki  
 Pab-kaka-chunchunnad palchoggal.

16 Tenal pe melle yogasal tulemal-Pabgin-istar-  
 chunmakedzhe omogo. Tenal tulemal-Pabgin-  
 istar-chunmadimalad pinna-pinna pul-pule  
 iskunonimalo.

17 Tenal we igal-iskana-an-imis-pega-  
 chogzhad pinna-pinna tule-chan-malemaidjob  
 tunkumaio. Imi Himeneo tegin Fileto Pabgin-  
 istar-chunmadiid-tulemalmo.

18 Tenal Himeneo tegin Fileto Pab-Jesús-igal-chunchunnad-akar nosmal. Tenal we tulemal chogmal, tule-kannan-tullegoeddin pato nas, pal kwen tanikojul. Al we tule-walbogid wal-walgwen tule-izhosmal Jesúsgin pengugal.

19 Imi Pab-kaka-chunchunnaddin ampa kalnika mai, tule-kartagin-sello-chijadyob. Imi Pab-kartagin chogdo:

Imi Pabdin nued wisdo toa-tulemal e-tule-chunchunnamalad.

Num. 16:5

Tenal Pab-kartagin nermakal maibal: “Tule chogzhal ede Pab-Jesúsgad, we tule keg-chulgu iskued ebeenab.”

20 Imi neg-tummagangin ol-pate, manipatemalbi pukchulmal, tenal ulgo-pate, tegin napcha-pate ampa pukmalmo. Tenal ol-pate-nuegandin tule-nuegan-okunkal. Tenal napchapatedin turwa weigalbi.

21 Tenal pe iskued-akar nojal, pe pato ol-pateyob kunoniko, Pab-Jesúsga ilagwen ib-nuedga kunonigal, tegin pe kuakwa kudibalo, Pab-Jesúsga pél immal-nuegan imagal.

22 Imi machimal-pinzheedyob pinzheed-iskana pegin tognonikil, pe melle wegin pinzhedikuo tenal pe ilgwen we pinzheed igeo. Tenal pedin tule-pinzheed-chwilidikidgin-Pabzhekolmaladbak pe igal-napírragwad amio, pe Pabgin-penzhulidgin, tegin pe pilaledgin, tegin pe aga ulubgin-akalz hul-itogedgin nanegal.

23 Tenal pe melle tule-pinche-chunmamalad itogo. Tenal pe we igalgin togzhal, pe tulemalbak

aga abin-abin imanonimalo, tegin tulemal aga urwenonimalbalo.

<sup>24</sup> Tenal tule-Pab-Jesús-ga-arpamalad tulemalbak abin-abin-imagal igal-kwen-maichul. Tenal tule-Pab-Jesús-ga-arpamalad pul-pule pel-kwapa tulemalbak pinnallé naneenab, tegin Pab-igalgin pinnallé tulemal-oturdakenabbal, sae-itogedgin chul.

<sup>25</sup> Tegin tule-istar-pe-takmaladga pe pinnallé chunmako Pab nabir ulubgin we tule-ogwao o chul-dewa, Pab-Jesús-igal-chunchunnad mag itononikoedzhe.

<sup>26</sup> Tenal tule-istar-pe-takmaladga pe pinnallégwadgin chunmabalo mag itononigal nia e-pinzheed-kasmai, tegin we tule mag itononigalbal ede nia-itolegedbal kudii tegin nia-tar-kasmaid-akar nogal.

### 3

*Pablo chogzhagujad neg-tuku omodanikil, tulemal istar nanenonimalo*

<sup>1</sup> Imi an wisgal pega chogdo: imi neg-tuku omodanikil, ibe-pulegan noniko.

<sup>2</sup> Tenal neg-tuku-omodanikidgin tulemal aga tukinbi pinzhenonimalo, tule-pimalad-pentakedgin kwen pinzhaojulmal. Tenal we tule-iskana mani-kaedginbi pinzhenonimalo, tegin aga tukin otummononiko. Tegin we tule-iskana aga tukin tummarba itononimalbalo, tegin Pab Tummadgin istar chunmanonimalo, tegin e-pabganbal kwen ibzhaojulmal, tegin tulemal tar-pentanonimalal, ampa yer kwen itogojulmal.



Tegin we tule-iskana Pab-igalgin kwen atagojulmal,

<sup>3</sup> tenal we tule-iskana, tule-pimalad-kwen-pilalgunonikojulmalbal, tegin tule tarbi-immal-akalojal, pal kwen igeojulmal, tegin tule-pidgin yami kakanzhenonimalbalo. Tegin we tule-iskana aga chan kwen abingaojulmal, tegin chabzhul tule-imanoniko, tegin istar igal-nuegan taknonimalbalo.

<sup>4</sup> Tegin we tule-iskana aga ai-tuktinonimalo, tegin tule-iskana take-take immal kwen imanonikojul, tegin tule-iskana aga tukin pél immal-wijiidyob kunonimalbalo. Tegin we tule-iskana Pab-Tummad-pilaledga pul askin yer-itogedginbi nanemalo,

<sup>5</sup> tegin Pab-Tummad-nued-wismaladyob pinche nanenonimalbalo. Tenal we tule-iskana Pab Purpa Nuedbal immal kwen imanonikojulmalbal. Tenal pe melle wegiiid-tulemalbak mes nanemalo.

<sup>6</sup> Tenal we tule-iskana pinna-pinna tule-neggin tognoniko. Tegin ome-kwinnigana peyedzhe-iskuedgin-tiidbal tegin yozhagu-pinzhediidbal, tule-iskana pulzhul ome-pinzheed kanonimalo.

<sup>7</sup> Tenal we omegan pane-pane turdananima-lando, tenal omegan tegiguo, igal-chunchunnad kwen turdakojul-kuo.

<sup>8</sup> Imi lelmal-Janes tegin Jambres, Moisés-abin-kwisgunonimaladyob, we tule-iskana Pab-Jesús-igal-chunchunnad abin-kwisgunonimalmogo. Tenal we tulemal-e-pinzheed nued iskusmal, tegin we tule-Pab-Jesúsigin-penzhul-chogmalad ib-chunchunnad-chul.

9 Tenal Janes tegin Jambres akpene Moisés-abin-kwisgunonimaladyob, we tule-iskana-e-nug nue kwen tunkuojul-kuo, tenal tulemal-pel-kwapa wisgunonimalo, we tule-iskana-igal ibga keg pel ku.

*Pablo Timoteo-uanaijad, Pab-Jesús-kaka-nuegangin nuekwa chunmagal*

10 Imi pe an-nued-wisdo, an nuekwá tulemal-oturdas, an nued nanas, an igi peigus, an Pabgin kwen penzhul-kus, an pinnallégwadgin tegin pilaledgin tulemalbak nanedi-kus, an unnigus abin-purtigal.

11 Tenal pe an-wisbaldo, tulemal chabzhul an-imasmal, an wiledi-kus, tegin an Antioquíagin, Iconiogin, Listragin maidgin anka igi kus, tegin tulemal-chabzhul-an-imajadgin, an wiledi-kusbal. Tenal Pab we immalmal-akar an-abonos.

12 Tenal tulemal-pel-kwapa Pab-Jesús-peigujii dyob-nuekwa-nanebimalad peyedzhe wilegenabmalmo.

13 Tenal tule-iskana tegin tule-kakanzheedgin-tulemal-yardadimalad kujal pul-pule tulemal-yardanatapo. Tenal we tule-iskana kujal tulepidzhe yardalenonimalmogo.

14 Tenal pedin, pe nued wisdo pe toa-tulemalgin pe Pab-Jesús-igal-turdas, al pe Jesús-igalgin-turdajadgin, tegin pe Jesús igalgin-ibzhejadgin pe ukin-ukin turdanatapo.

15 Tenal pedin toto-akar Pab-karta-chwilidikid wisgus. Tenal Pab-kartadin wisgugal pe-imako, pe igi Jesucristogin-penzhulidbal nabir abonolego.

<sup>16</sup> Imi Pab-karta-pel-kwapa-nermakal-maid Pab-Purpa-kannalegedbal nermalles. Al Pab-karta ib-nued, tulemal-oturdagal Pab-wisgugal, tegin tule-iskusmalad-uanaigal, tegin tule-nosmaladga nuekwa immal palchoggal, tegin tulemal-oturdagal emalde innikí Pab-peigujiidyob nanegal.

<sup>17</sup> Al tule-Pabzhikmalad pato kuakwa kudio, meke-ibi-immala-nuegan imagal.

## 4

<sup>1</sup> Imi Pab-Jesucristo iti-napche kannan neg-takegal tanikil, tule-purkwismaladga tegin tule-tulabukmaladga igal-itononiko. Al an Pab-Tummad-wagin tegin an Jesucristo-wagin pega chogdo:

<sup>2</sup> imi meke-ibi-tule pe-itobiel o pe-itobijulil, tenal pedin keg-chulgu Pab-Jesús-kaka-nuegangin tulemalga chunmakenab.

Tenal pedin, pe pinnallégwadgin tegin pe nuekwagwadgin tulemal-oturdako melle noal pal nanemalgal, tenal Pab-Jesús-igalgin pul nuekwa nanegal, tegin pe tulemal-okannobalo Pab-Jesúsbal pul nuekwa naigugal.

<sup>3</sup> Tenal ibagwengin ibe nonikodo, tulemal Pab-Jesús-igal-chunchunnadgin pal kwen turdabijul-kudamalo e-itolegedbalbi nanemalgal. Al we tulemal ichejul tule-oturdamalad-aminonimalo, e-itobi-kujiidginbi ega chunmagal.

<sup>4</sup> Tegin we tulemal Pab-Jesús-kaka-chunchunnad ebemalo, tegin we tulemal pinche-chunmamaladbal naigunonimalo.

<sup>5</sup> Tenal pedin, pe meke-ibimalagin nuekwa pinzheenab, pe melle tule-koelejadyob nanegal. Tenal pe wilenaiddin, pe purtigenabbal. Tenal tule-Pab-wichulmaladga pe Pab-kaka-nuegangin-chunmakedgin, pe naneenabbal, tegin pedin pel-kwapa Pab-pega-chogzhadyob pe péI arpagenabbal.

<sup>6</sup> Imi antin, an iche-napi pato purkwedani. Al antin kuakwa mai, Pab-Tummadga-immal-okugnaiddin napi vino-eyonaidyob.

<sup>7</sup> Tenal chulubmal nuekwa pila-imajadyob tegin tule aga abarmakedgin nakwijadyob, an peyedzhe alamas Pab-Jesúsigin-penzhulidgin unnigugal.

<sup>8</sup> Al anka imis-akar olo-kurkin-chwilidikid chabolejii. Imi Pab-Jesús kannan tanikil, Pab-igal-itoged-napírragwad anka olo-kurkin uko. Tenal ankabi olo-kurkin kwen uklegojul, tenal Pab-kannan-tanikoedgin tule-pel-kwapa-pela-pela-Jesús-abintabukmaladga uklenonimogo.

### *Pablo aga tukin chunmajad*

<sup>9</sup> Tenal pedin, pe kueye-kueye anche tago.

<sup>10</sup> Imi Demasdin peyedzhe iti-nap-pilaledulgin an-mete, ilgwen Tesalónicaje nad. Tegin Crescentedin Provincia-Galaciaje nadmo, tegin Titodin Provincia-Dalmaciaje nadmo.

<sup>11</sup> Imi Lucasbi anpak wis mai. Tenal pe Marcos-amijal, anka pe chedago. Imi an takto, Marcosdin tule-nued an-pentagal Pabga arpagal.

<sup>12</sup> Tenal Tíquicodin an tar-palmis, Efesoje.

<sup>13</sup> Tenal pe anche alil, pe Troasgin Carpo-neggin an-chuba-ebejad, tegin karta-ebirmakaled-maid,

anka pe chedabalo. Tenal we karta kege-chulgu pe anka chedago, pe melle igeo.

<sup>14</sup> Tenal Alejandro-esnungad-immal-chobeddin peydzhe ankin istar chunmadi-kus. Al Pabdin Alejandro-ankin-walmajadun, sapejul Alejandro-oturdako.

<sup>15</sup> Timoteo, wijira we Alejandroje. Imi Alejandro anmal-Pab-Jesús-kaka-nuegangin-chunmalejadgin peydzhe abin-kwisgus.

<sup>16</sup> Imi tule-tummagan kepe anka igal-itogalgu, antin naga walagwen chunmas, kwenamalad-pimalad an-kwen-pentaszul. Tenal we kwenamalad pél an-ebesmal. Imi tulemal-ankin-walmaszhulidyob, Pab we tulemal-takelen, nabirin.

<sup>17</sup> Tenal Pab anpak-kwichidbal an-okannos. Al Pab-Jesús-kaka-nuegan pel-kwapa tule-Judiojulmaladga anpal nuekwa choglenoni. Tenal Pab achu-kinnidzhe-kullegued-akar an-abonosbal.

<sup>18</sup> Tenal Pabdin tule-iskan-istar-an-imabied-ilbal an-abonononibalo. Tenal Pab e-neg-takmaidgin yer an-odogo ebak meggal.

Imi Pab Tummad pane-pane ilagwen-nadgu otummoledi-kuelen, nabirin. Pitogua.

<sup>19</sup> Tenal pe Priscaga, tegin Aquilaga tegin Onesíforo-neg-yaginmaladga pe chogo: “Antin nued mai.”

<sup>20</sup> Tenal Erastodin neg-kwebur-Corintogin pes. Tegin Trófimodin neg-kwebur-Miletogin an yee tar-ebes.

<sup>21</sup> Tenal pedin, ampayo ti-ni-naigueddu, pe kueyejal anche tagenab.

Tegin kwenamalad-wegin-pukmalad Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, tegin Jesúsgin-kwenamalad-pel-kwapa pemalga kaka wis palmijimo.

<sup>22</sup> Imi Pab-Jesús pe-purpabak kudiguelen, nabirin. Tegin Pab pemalga immal-nuegan imakelen, nabirbalin. Pitomalgu.

**Pab tummad karta pab Jesucristobal igal-pin  
mezhijad  
New Testament in Kuna, Border (PM:kvn:Kuna,  
Border)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kuna, Border

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kuna, Border [kvn], Panama

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Kuna, Border

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

9877b002-9675-5d84-97b5-9d889776e199